

# Transbordador espacial tripulado lanza E.U.A.

Cabo Cañaveral, Florida, abril 4 (AP) (Por Howard Benedict). El "Challenger" entró en órbita hoy como el segundo navío del programa norteamericano de transbordadores, llevando a cuatro astronautas a bordo que van a emplazar el satélite de comunicaciones más grande del mundo y ejecutar la primer caminata espacial de Estados Unidos en casi una década.

El navío, valorado en 1,200 millones de dólares, tras dos meses y medio de problemas, inició su vuelo inaugural a las 13:30 (18:30 GMT) con una espectacular emisión de llamas y humo proveniente de sus tres motores, después de una cuenta regresiva de cinco días.

AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

Los motores, cuyos escapes habían provocado serios problemas durante semanas, funcionaron con precisión y ocho minutos después del despegue del Challenger avanzaba a una velocidad de 28 mil kilómetros por hora en una órbita a 283 kilómetros de la Tierra.

Al frente de la misión se encuentra el comandante Paul J. Weitz, de 50 años, a quien acompañan el piloto Karol J. Bol de la Fuerza Aérea; y los especialistas Story Musgrave de 47 —médico— y Donald H. Peterson, de 49, ingeniero.

## Sonó alarma

En momentos que la nave entraba en órbita, Weitz informó que había sonado una alarma maestra indicando

— Pasa a la página 36 —

## Crisis económica está ahogando a Nicaragua

Managua, abril 4 (Latin-Reuters). Nicaragua está inmersa en una serie de problemas económicos que podrían agravarse al punto de constituirse para su gobierno izquierdista en una amenaza de igual magnitud que los intentos que se realizan para derrocarlo por la fuerza de las armas.

Según estadísticas que aún no han sido publicadas por las autoridades, la economía nicaragüense experimentó durante 1982 una retracción del 4,7 por ciento tras dos años de vigoroso crecimiento. La tasa de inflación alcanza actualmente al 40 por ciento y los salarios reales sufrieron

una reducción del 18,3 por ciento.

## Terrible desempleo

Sobre una población económicamente activa de 936 mil personas, unas 200 mil no tienen ocupación o están subempleadas, según las estadísticas elaboradas por el Ministerio de Planeamiento. Sólo en la industria de la construcción el nivel de ocupación se redujo en un 55 por ciento frente al nivel del año pasado.

## Opiniones

Los economistas extranjeros atribuyen la decepcionante evolución de la economía durante el año pasado a una combinación de desastres naturales.



ORA ANTE CRUCIFIJO. Castelgandolfo, Italia, abril 4 (AP). El Papa Juan Pablo II reza frente a un crucifijo ubicado en el jardín de su residencia de verano de Castelgandolfo. El crucifijo fue traído en procesión por los fieles desde Nemi, pequeño pueblo ubicado a 15 kms. de aquí.

# Ataque sandinista a pueblo indígena

Tegucigalpa, abril 4 (AP). Una emisión de la radio clandestina "15 de Septiembre", captada aquí, dijo hoy que la Fuerza Área sandinista "continúa ametrallando poblados indígenas en la costa atlántica de Nicaragua, al tiempo que centenares de nicaragüenses huyen hacia Honduras a través de las montañas".

La estación clandestina, que se ha autodenominado portavoz de los grupos opositores al régimen de Managua, formuló "un nuevo llamado a la conciencia internacional para que eleve su voz de protesta ante la masacre de nuestro

pueblo indígena, que está siendo objeto de la brutal represión del gobierno marxista-sandinista de Nicaragua".

"Radio 15 de Septiembre" que dijo transmitir desde un lugar de Nicaragua, afirmó que "dos batallones del ejército sandinista intentaron penetrar en la zona de la mina de oro de Siuna, en la costa atlántica, que es controlada por combatientes de Misurata (organización indígena de Misquitos, Sumos y Ramas), siendo rechazados una y otra vez por los insurgentes.

— Pasa a la página 36 —

## Reagan reducirá cuota azucarera de Nicaragua

Washington, abril 4 (UPI). El presidente Reagan tiene planes de reducir drásticamente la cantidad de azúcar que Nicaragua está autorizada a exportar a Estados Unidos, indicaron hoy informes de prensa.

El periódico "Washington Times" indicó hoy que la actual cuota permite a Nicaragua exportar 58,800 toneladas de azúcar a Estados Unidos, pero esa cantidad sería reducida a entre 6 mil y 10 mil toneladas.

El diario, citando fuentes no identificadas, dijo que Reagan haría el anuncio oficial de la medida esta semana.



BENDICE A FIELES. Castelgandolfo, Italia, abril 4 (AP). El Papa Juan Pablo II bendice a unos dos mil quinientos fieles católicos reunidos frente al balcón de su residencia de verano, Castelgandolfo, ubicada a 30 kms. al sur de Roma.



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

CARDENAL POLACO. Varsovia, abril 4. (AP). El primado católico polaco, cardenal Josef Glemp, durante la Misa de Pascua de Resurrección, ayer, en la Iglesia de San Juan, en Varsovia.

## Protegen bases aéreas en Alemania Occidental

Berlín, abril 4 (UPI). La policía antimotines, equipada con escudos y cascos, y con perros, estableció una línea de defensa entre los 14,500 manifestantes contra las armas nucleares y la base aérea de Estados Unidos en el aeropuerto de Tempelhof, al culminar la serie de protestas que han venido realizando los pacifistas desde hace cuatro días.

Los 1,200 policías rodearon a los manifestantes, y utilizaron sus perros para

mantener abiertos los caminos que conducen a la base, a la cercana jefatura de policía y al monumento de los aviadores aliados que murieron en 1948 y 1949 en el gran "puente aéreo" para burlar el bloqueo soviético de Berlín.

A los manifestantes que llegaron primero se sumaron otros 100 que habían hecho una manifestación cerca de la estación de radar del ejército norteamericano en Teufelsberg, donde la policía arrestó ayer a 160 protestantes.

## Popayán paralizada luego del terremoto

Popayán, Colombia, abril 4 (UPI). Las actividades financieras y comerciales estarán suspendidas temporalmente en esta ciudad arrasada el jueves Santo por un terremoto que causó 250 muertos, 100 mil damnificados, mientras que el gobierno prepara la entrega de materiales de construcciones.

El presidente Belisario Betancur ha visitado ya tres veces Popayán.

Según informó Betancur, el Consejo de Ministros, que se inició a las 7 de la mañana (12:00 GMT) en Bogotá, expedirá un paquete de medidas orientadas a canalizar dinero suficiente para iniciar la reconstrucción de Popayán.



MUERE. Nueva York, abril 4 (AP). Gloria Swanson, reina del cine silente y convertida "leyenda de Hollywood" de los años dorados, murió hoy a los 84 años de edad, tras breve enfermedad.

## Arafat trata de consolidar la posición palestina

Ammán, abril 4 (Latin-Reuters). El líder de la OLP, Yasser Arafat y su comité ejecutivo se reunieron hoy, aparentemente para consolidar la última posición de los palestinos con relación a probables iniciativas de paz para el Medio Oriente.

Arafat, jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), ha permanecido en Ammán durante cuatro días, manteniendo conversaciones con el rey Hussein para responder a la iniciativa de paz del presidente Ronald Reagan para el Medio Oriente.

## Breves Internacionales

### Fuerte sismo en Norte de Sumatra

Yakarta, Indonesia, abril 4 (UPI). Un fuerte sismo estremeció el Norte de Sumatra hoy, causando graves daños en los edificios de la remota ciudad de Banda Aceh, pero inicialmente no hay informes de víctimas, dijo el Instituto Meteorológico.

El sismo, que llegó a los 6,8 grados en la Escala de Richter, se registró a las 02:51 GMT de hoy y duró casi un minuto.

Se cree que su epicentro se halla en el Océano Índico, frente a la costa noroccidental al norte de Sumatra, dijo el instituto a UPI.

### Argentina conmemora guerra

Buenos Aires, abril 4 (AP). Argentina recordó hoy oficialmente el primer aniversario de la breve recuperación del archipiélago de las Malvinas por parte de sus fuerzas armadas, con una misa de campaña en sufragio de los caídos, un discreto desfile militar y un feriado que prolongó el ya largo fin de semana de la Semana Santa.

— Pasa a la página 36 —